



# 嚴禁酒駕

酒後駕車違反**公共危險**，影響在臺工作權益！

## 案例

自越南來臺工作的**阮先生**，一次在宿舍內飲用3罐啤酒後，騎乘機車載著友人上路，行經交岔路口時，不慎撞上小客車。經警察到場處理，對阮先生施以吐氣酒精濃度測試，結果測得酒精濃度達每公升0.53毫克而違反酒駕。



## 解析

- 阮先生**酒後駕車上路發生車禍，觸犯公共危險罪。已違反刑法規定，吐氣所含酒精濃度達每公升0.25毫克以上者或血液中酒精濃度達百分之0.05以上，將處3年以下有期徒刑，得併科新臺幣30萬以下罰金。
- 移工在臺工作，如有酒後駕車經法院判決有罪且情節重大，勞動部將廢止聘僱許可，並限令其返國，影響在臺工作權益。





# ห้ามมาแล้วขับ

ดื่มสุราแล้วขับชีเป็นอันตรายต่อสาธารณะ  
กระหงต่อสิทธิประโยชน์การทำงานในได้หวัน!



## ตัวอย่าง

นายเหจียนเป็นชาวเวียดนามเดินทางมาทำงานในได้หวัน อยู่มาวันหนึ่งดื่มเบียร์ในหอพัก 3 กระปอง จากนั้นขับมอเตอร์ไซค์ออกไปข้างนอกโดยให้เพื่อนซ่อนท้ายไปด้วย ขณะที่ขับผ่านทางแยกเกิด อุบัติเหตุชนกับรถยนต์ เมื่อเจ้าหน้าที่ตำรวจมาถึงที่เกิดเหตุ ได้สั่งให้นายเหจียนเป่าลมหายใจเพื่อ ตรวจระดับแอลกอฮอล์ ผลปรากฏว่ามีระดับแอลกอฮอล์สูงถึง 0.53 มิลลิกรัมเปอร์เซ็นต์ ซึ่งถือ เป็นการกระทำผิดข้อหามาแล้วขับ



## คำอธิบาย

- **นายเหจียน**ดื่มสุราแล้วขับชีyanพาหนะและเกิดอุบัติเหตุทางถนน ถือเป็นการกระทำผิดข้อหา เป็นอันตรายต่อสาธารณะ เนื่องจากผลการตรวจระดับแอลกอฮอล์จากลมหายใจสูงกว่า 0.25 มิลลิกรัมเปอร์เซ็นต์หรือระดับแอลกอฮอล์ในเลือดสูงกว่า 0.05 มิลลิกรัมเปอร์เซ็นต์ ถือเป็นการ ละเมิดกฎหมายอาญา ต้องระวังโทษจำคุกไม่เกิน 3 ปี และปรับไม่เกิน 300,000 เหรียญ ได้หวัน

- แรงงานต่างชาติที่ทำงานในได้หวัน หากมาแล้วขับและถูกศาลพิพากษาว่ากระทำความผิด อย่างร้ายแรง กระหงแรงงานจะเพิกถอนใบอนุญาตทำงานและมีคำสั่งให้เดินทางกลับประเทศ ภายในเวลาที่กำหนด ซึ่งจะส่งผลกระทบต่อสิทธิประโยชน์การทำงานในได้หวัน





# Dilarang Berkendara Saat Mabuk



Mengemudi setelah minum alkohol melanggar **keamanan umum**, dan dapat mempengaruhi hak dan kepentingan bekerja di Taiwan!



## Kasus

Seorang pria bernama **Nguyen** asal Vietnam yang datang ke Taiwan untuk bekerja, suatu kali mengendarai sepeda motor dan membongkeng temannya setelah meminum 3 kaleng bir di asramanya. Ketika melintasi persimpangan, dirinya tak sengaja menabrak mobil. Polisi pun datang untuk menangani kejadian tersebut dan melakukan pengujian kadar alkohol dalam napas pada Nguyen, alhasil menunjukkan kadar alkohol 0,53 mg/dl yang merupakan pelanggaran terhadap aturan berkendara.

## Penjelasan

- **Nguyen** telah melanggar hukum keamanan publik dengan mengemudi dalam keadaan mabuk dan terlibat dalam kecelakaan. Merupakan pelanggaran terhadap hukum pidana, di mana mereka dengan kadar alkohol napasnya melebihi 0,25 mg/dl atau kadar alkohol dalam darahnya melebihi 0.05% dapat dihukum penjara selama tidak lebih dari 3 tahun dan sanksi denda tidak lebih dari NT\$ 300.000.
- Pekerja migran yang bekerja di Taiwan, jika melalui keputusan pengadilan terbukti bersalah telah mengemudi dalam keadaan mabuk dan keadaannya sangat serius, maka Kementerian Ketenagakerjaan (MOL) akan mencabut izin perekrutan dan memerintahkan mereka untuk kembali ke negara asal, yang mana ini akan berdampak pada hak bekerja di Taiwan.





# CẤM RƯỢU BIA KHI LÁI XE

**Điều khiển phương tiện giao thông sau khi uống rượu bia là vi phạm quy định gây mất trật tự công cộng, ảnh hưởng đến quyền làm việc tại Đài Loan.**

## Trường hợp

Người đàn ông họ Nguyễn từ Việt Nam sang Đài Loan làm việc, có một lần, sau khi uống 3 lon bia trong ký túc xá, anh ta chở bạn đi xe máy, khi đi qua ngã ba đường thì tông vào một chiếc xe hơi. Sau khi cảnh sát đến hiện trường, anh ta được kiểm tra nồng độ cồn trong hơi thở, kết quả cho thấy nồng độ cồn đạt  $0,53 \text{ mg/lít}$ , vi phạm hành vi điều khiển phương tiện sau khi uống rượu bia.



## Phân tích

- Ông Nguyễn điều khiển xe sau khi uống rượu bia gây tai nạn giao thông, vi phạm hành vi gây nguy hiểm cho cộng đồng. Người vi phạm quy định của Bộ luật hình sự, nồng độ cồn trong hơi thở vượt quá  $0,25 \text{ mg/lít}$  hoặc nồng độ cồn trong máu vượt quá  $0,05\%$ , sẽ bị phạt tù 3 năm trở xuống và bao gồm cả bị phạt tiền dưới 300.000 Đài tệ.
- Lao động nhập cư làm việc tại Đài Loan nếu bị kết tội điều khiển xe sau khi uống rượu và tình tiết nghiêm trọng, Bộ Lao động sẽ thu hồi giấy phép lao động và áp dụng hình thức xử phạt trực xuất, điều này sẽ ảnh hưởng đến quyền làm việc tại Đài Loan của người lao động.



1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告



# Ipinagbabawal ang Pagmamaneho nang

Ang pagmamaneho matapos uminom ay lumalabag sa **pampublikong kaligtasan**.  
Ito ay makakaapekto sa inyong karapatang magtrabaho sa Taiwan!



## Halimbawa

Si **Ruan** ay dumating ng Taiwan mula Vietnam upang magtrabaho. May isang beses na uminom siya ng tatlong lata ng alak sa dormitory at isinama ang kanyang kaibigan sa pagsakay sa motor. Nang siya ay dumaan sa isang bahagi ng kalsada ay nakabangga ito ng isang kotse. Matapos dumating ang mga pulis, si **Ruan** ay binigyan ng isang alcohol breath test. Ang resulta ay ang konsentrasyon ng alak ay umabot ng 0.53 mg kada litro, isang paglabag sa pagbabawal sa pagmamaneho nang lasing.



## Resolusyon

- Si **Ruan** ay nagmaneho matapos uminom at naaksidente, isang paglabag sa pampublikong kaligtasan. Ang mga lalabag sa batas at natagpuang lagpas 0.25 mg kada litro sa alcohol breath test o ang konsentrasyon ng alkohol sa dugo ay lagpas ng 0.05% ay mahahatulan ng pagkakabilanggo nang hindi lalagpas sa 3 taon at maaaring mamultahan ng hindi lalagpas sa NT\$300,000.
- Kung natagpuang nagmaneho matapos uminom ang isang migranteng manggagawang nagtrabaho sa Taiwan at nahatulang nagkasala kung saan ang mga pangayari ay malubha, babawiin ng Ministry of Labor ang kanyang employment permit, pauwiin sa kanyang bansa, at maaapektuhan ang kanyang karapatang magtrabaho sa Taiwan.



1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告